

**ПАРОХІЯЛЬНИЙ ВІСНИК
PARISH VISNYK
УКРАЇНСЬКОЇ
КАТОЛИЦЬКОЇ
SACRED HEART OF JESUS
UKRAINIAN CATHOLIC
CHURCH
ЦЕРКВИ ПРЕСВЯТОГО
ХРИСТОВОГО СЕРЦЯ**

Парох: Всесвітліший Протоіерей

Pastor: Very Rev. Archpriest

Теодор Б. Чабала

Teodor B. Czabala, Jr.

230 Ukrainian Hill Road,

Johnson City, New York 13790

Rectory Phone number: (607) 797-6293

Hall Phone number: (607) 797-6294

Rectory e-mail: shucc@stny.rr.com

Parish's website: www.sacredheartucc.org

Marriages: Meet with the pastor
PRIOR TO SETTING A DATE!

Вінчання: Зустрітися з парохом
**ПЕРЕД ТИМ ЩО ДАТА
НАЗНАЧЕНА!**

Baptism: Minimum 2 weeks
notification prior to desired date.

Хрещення: Повідомити пароха
мінімум 2 тижні перед бажаної дати.

NOTE: For the above sacraments, please **DO NOT** set date prior to speaking with the pastor.

ДО ВІДОМА: Для вище вказаних тайн,
перед призначенням дати **ОБОВ'ЯЗКОВО**
відвідати пароха.

Anointing of the Sick/Єлеопомазання:
anytime upon request/ на прохання.

Confessions/Сповідь: anytime upon
request/ на прохання.



НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ

SUNDAY OF ALL SAINTS

SUNDAY, MAY 31 ТРАВНЯ, НЕДІЛЯ

The Apostle Hermas; The holy martyr Hermalaus / Апостола Єрмія; і мученика Єрмея

8:30 AM *For God's blessings on Hieromonk Philip Sandrick, OSBM

By Joan Grippe

10:00 AM Pro populo/For the parishioners/За парафіян

12:00 PM Ascension Ukrainian Catholic Church Sayre (AUCCS)

5:00 PM Moleben to the Mother of God

Monday, June 1 червня, понеділок

Мученика Юстина Філософа і тих що з ним / The martyr Justin the Philosopher and those with him

No liturgy - clergy conference / нема літургії - конференція священників

Tuesday June 2 червня, вівторок

Святого отця Никифора, ісповідника / Holy Father Nicephorus the Confessor

No liturgy - clergy conference / нема літургії - конференція священників

Wednesday, June 3 червня, середа

The Holy Martyr Lucillianus and those with him / Мученика Лукиліяна і тих, що з ним

No liturgy - clergy conference / нема літургії - конференція священників

Thursday, June 4 червня, четвер

Our Holy Father Metrophanes, Patriarch of Constantinople

Святого отця нашого Митрофана, патріярха Царгородського

No liturgy - clergy conference / нема літургії - конференція священників

Friday, June 5 червня, п'ятниця

The Holy Priest Martyr Dorotheus, Bishop of Tyre; The Holy Priest Martyr Cosmas, Presbyter of Armenia

Священномученика Доротія, єпископа Тирського; і Косми, пресвітера Вірменського

9:00 AM † Michael & Pauline Sanyshyn By Joan Grippe

6:00 PM Молебен до Спасителя

Saturday, June 6 червня, субота

Our Venerable Fathers Bessarion wonderworker; and Hilarion the Younger

Преподобного Висаріона чудотворця; і Іларіона нового

9:00 AM † Mykola Dzys by Dorothy Klaczany and family

4:00 PM St. Nicholas Ukrainian Catholic Church Elmira Height

2 НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВ. ДУХА

Sunday, June 7 червня, неділя

The Holy Priest-martyr Theodotus, bishop of Ancyra / Священномученика Теодота Анкірського

8:00 AM *For God's blessings on By parish

9:30 AM Pro populo/For the parishioners/За парафіян

12:00 PM Ascension Ukrainian Catholic Church Sayre (AUCCS)

5:00 PM Moleben to the Mother of God



FOR THE CONTINUED RECOVERY OF:

Very Rev. Fr. Philip Bumbar, Pat Baker, Irene Bazylewicz, Diana and Gerry Bendz, Jaqueline Cipar, Stefan Diachuk, Kevin Fresquez, Barbara Fullmer, Kathleen Grabowski, Joan Grippe, Pani Debbie Hobczuk, Donna Holinej, The Hurd Family, Evan Hopkins, Emogene Kadylak, Slavko Klaczany, John Klym, Tania Ihnotic, Matthew Litwak, Joseph Michnich, Tamara Sanyshyn-Peters, Irene Schotts, Brian Schotts, Patricia Sobier-DeMario, Maria Szmyrko, Olha Valega, Heather Whitman and Stephen Verbit.

You can also visit or send good wishes to them:

HOMEBOUND: Patricia Sobier-Demario, Donna Holy, Matthew Litwak, Olha Valega.

Good Shepherd Fairview Home Binghamton: Maryln Klaczany and Maria Szmyrko

Guthrie Towanda Skilled Nursing: Joseph Michnich

Willow Point Nursing Home: Irene Bazylewicz, Victor Galecki, and Joan Grippe

Просимо Молитву За Здоров'я:

Свц. Филипа Бумбар; Картера Гурда, Віктора Галецького, Дани Голі, Стефана Дячука, Євгенії Кадиляк, Ірини Шмирко-Шатс, Браєна Шатс, Ярослава Клачаного, Іванни Гріп, Матея Літвака, Йосифа Михних, Тані ЛаМонтейн-Ігнотік, Ольга Валега, і Марії Шмирко.

Active servicemen of the parish:

Lt. Colonel Andrew Zanruha, Air Force and Sergeant Ostap Juravich, Army.

CEMETARY PLOT

\$1,000.00 parishioner; **\$2,000.00** non-parishioner with family affiliation

HALL RENTALS PARISHIONERS ONLY

Personal event -- \$300.00. *Baptism and funeral* -- \$100.00

Tables – \$5.00; Chairs \$.50 per chair. NOTIFY PASTOR PRIOR TO BORROWING.

Sanctuary Candle Donation - \$15

GRADUATIONS

If you have a son or daughter who will be graduating from graduate, college, or high school this year, kindly send an e-mail to: shucc@stny.rr.com with the relevant information. Thank you.

НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ

Тропар Воскресний голос 8: З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше,* Господи, слава Тобі!

Тропар Всіх Святих голос 4: Церква Твоя, Христе Боже, по всьому світі,* немов баграницею і вісоном, прикрасилася кров'ю твоїх мучеників,* і через них кличе до Тебе.* Пошли народіві твоєму свої благодаті,* даруй світові мир і душам нашим велику милість.

**Слава Отцю і Сину і Святому Духові; І нині і повсякчас і на віки вічні.
Амінь.**

Кондак Всіх Святих голос 4: Тобі, Господи, творцеві природи вселенна приносить,* як первістки творіння, богоносних мучеників.* Їхніми молитвами, Богородиці ради, збережи, Багатомилостивий,* Церкву Твою і народ Твій в глибокому мирі.

Прокімен Воскресний голос 8: Помоліться і хвалу віддайте Господеві, Богу нашому. (Пс. 76,1)

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його. (Пс. 76,2)

Прокімен Всіх Святих голос 4: Дивний Бог у святих Своїх, Бог Ізраїлів (Пс. 67,36)

Алилуя: Візвали праведні, і Господь вислухав їх, і від усіх скорбот їх ізбавив їх (Пс. 33,18)

Стих: Багато скорбот у праведних і від усіх них ізбавить їх Господь. (Пс. 33,20)

Причасний: Хваліте Господа а небес, хваліте Його на висотах. (Пс. 148,1)

Причасний Всіх Святих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1) **Алилуя. (3)**

SUNDAY OF ALL SAINTS

Tropar Resurrectional Tone 8: You came down from on high, O Merciful One, and accepted three days of burial to free us from our sufferings. O Lord, our life and our resurrection, glory be to You.

Tropar of All Saints Tone 4: Clothed as in purple and fine linen with the blood of Your martyrs throughout the world, Your Church cries out to You through them, O Christ God: send down Your loving-kindness on Your people; grant peace to Your community, and to our souls great mercy.

Glory be to the Father and the Son and the Holy Spirit; Now and forever and ever. Amen

Kondak of All Saints Tone 4: O Lord, Maker of nature, the world offers You the godly martyrs as the first fruits of nature. By their supplications, through the Mother of God, preserve Your Church and Your people in profound peace, O most merciful One.

Prokimen Resurrectional Tone 8: Pray and give praise to the Lord our God.

Verse: In Judea God is known; His name is great in Israel. (*Ps. 76:12*)

Prokimen All Saints Tone 4: God is wonderful in his saints, the God of Israel.

Alleluia: (Ps 32/33): The just cried out and the Lord heard them, and delivered them from all their afflictions. **Alleluia. (3)**

Verse: The afflictions of the just are many, but out of them all will the Lord deliver them.. **Alleluia. (3)**

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. (*Ps. 148:1*)

Communion Verse of All Saints: Rejoice in the Lord all you just, praise befits the righteous. **Alleluia. (3)**



PARISH FESTIVAL SATURDAY, JUNE 20 11 -6 СУБОТА, 20 ЧЕРВНЯ

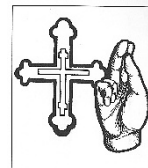
We remind everyone to look at the **workers' schedule** and see when you are working. Please show up earlier to be ready to work.

Нагадуємо щоб всі подивилися коли маєте працювати і щоб прийшли вчасно.

SANCTUARY CANDLE

† For the repose of the souls of those who lost their lives for our freedom

05/30-6/6, 2026



CEMETERY

Spring is here. It is time to make our cemetery clean and presentable. When upkeeping the graves of your beloved departed, please be mindful and throw any organic garbage (dirt, flowers, etc.) over the embankment, not in the trash containers. Also, please try to take as much non-organic garbage back home with you for disposal, **even if left by others.**

50th ANNIVERSARY OF THE CHURCH BUILDING.

We are looking for information about the sponsorship of the icons and other parts of the interior for a booklet. Please send what you may remember by email to shucc@stny.rr.com. Thank you to those that have already responded.



Natalie Rugala & John Labowski	
Mr. Dmytro Kecman	
Miss Helen Potochniak	
ICONOSTAS and ICONS on walls of church	
By artists father and son: Juan and Wladimir Denysenko	
Mr. Michael Zapotocky	
In memory of Mary Zaharchuk	
In memory of Ostap Koropey	
Miss Anna Czebiniak	
Ihor Valeha	
11x17 Icons:	
1. Our Lord, God, and Savior Jesus Christ;	
2. The Most Holy Lady, Mother of God and Ever-Virgin Mary	
3. Theophany;	
4. Festal (Sacred Heart) icon of our parish	

PARISHIONER

Stations Of The Cross

Artist: Rem Bohautdyn

Dr. & Mrs. Eugene Sawczyn	Station #1
Dr. & Mrs. Wolodymyr Kokorudz	Station #2
Mr. & Mrs. Wasyl Ivanonko	Station #3
Mr. & Mrs. Matthew Litwak	Station #4
Paul Potochniak Family	Station #5
Mr. & Mrs. Ostap Koropey	Station #6
Mr. & Mrs. Iwan Iwanejko	Station #7
Mr. & Mrs. John F. Czebiniak	Station #8
Mr. & Mrs. Stephen Artim	Station #9
Mrs. Mary Ficula	Station #10
Mr. Orest Melnyk	Station #11
Mr. & Mrs. Michael Woroblewski	Station #12
Mr. & Mrs. Frank P. Costa	Station #13
Mr. Zenon Ivanonko	Station #14

ALTAR CANDLESTICKS

Mr. & Mrs. Michael Melnyk	
Mr. Eugene Laskowski, Jr.	
Mr. & Mrs. Stephen Karaim	
John Kariam & Thomas Lyon Families	

NEWER DONATED ITEMS AND SPECIFIC ITEMS

Family	Items
† Michael & † Pauline Sanyshyn	1. Icon of the Archangel Gabriel; 2. English gospel cover; 3. Resurrection Banner
Zenon & Chris Ivanonko	1. Icon of the “All-seeing Eye”;
† Korchynsky family	Copper Image of our Lord, God, and Savior, Jesus Christ
?	Copper Image of our Most Holy Lady, the Mother of God, and Ever-Virgin Mary
Zobniw Family	Icon of the Nativity of our Lord
† Michael Czebiniak	Cross in island
Stefan Diachuk and † Volodymyr Kowaliw	Base of Cross on island and of bell tower
Walter & Chrystia Czebiniak and family	Leather Gospel in both languages
Michnich Family	Church bell
Olha Yarema	Blue embroidered banners
Matthew and Chris Litwak	Icon of the Prophet Daniel and Station #4 Jesus meets his Mother
† Theodora Zaharczuk	Silver Chalice set
Sisterhood	Enamel Chalice set
Sisterhood	New chairs behind altar
† Maria Krajnyk	Ukrainian Gospel
Dorothy Klaczany & Family In memory of † Stanley Klaczany	Icon of the Most Holy Lady, the Mother of God, and Ever-Virgin Mary on Iconostas
Michael Czebiniak & Family	Icon of St. Olha
Children of Michael & Olha Czebiniak	Triple Candles for Great Water Blessing
Dorothy Klaczany embroidered. Ann Czebiniak sewed	5 embroidered dalmatics
Anna Korecky	Removable body on Crucifix by Ihor Valeha Cross by Volodymyr Kowaliw

THE SERVANT OF GOD † VICTOR GALECKI

fell asleep in the Lord on May 25. Funeral took place on Friday, May 29 in our parish. May the Lord Grant Eternal Memory to the *Servant of God* † **VICTOR GALECKI** *Vichna Pamyat! Eternal Memory*

СЛУГА БОЖИЙ † ВІКТОР ГАЛЕЦЬКИЙ

Упокоївся у Бога 25 травня. Похорон відбувся в п'ятницю 29 травня в нашій парафії. Сотвори Господи слугу Твоєму † **ВІКТОРУ ГАЛЕЦЬКОМУ** вічна пам'ять